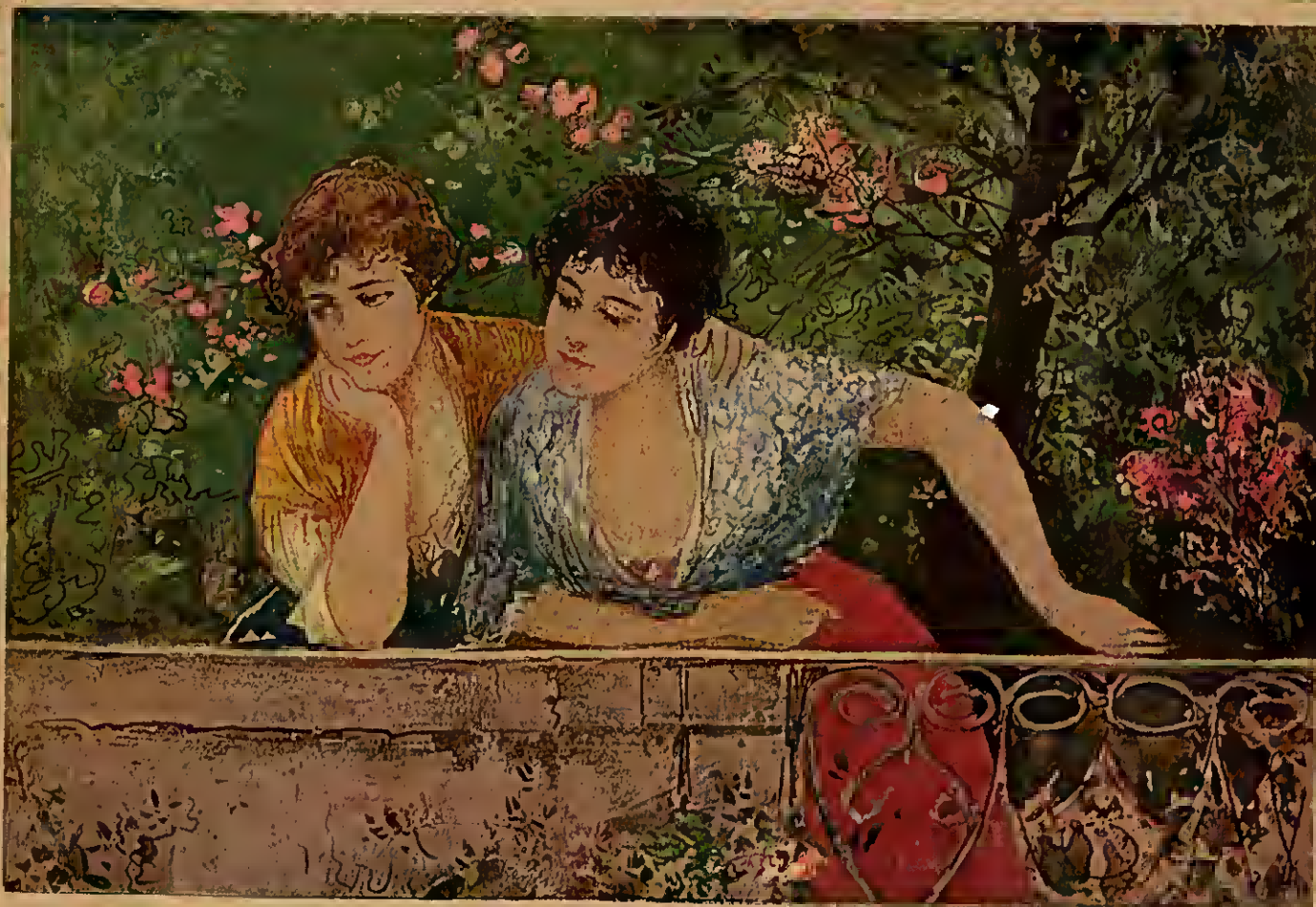


Candida B. L. di Oliva Agnello

*N. 167327
Genova 1908.*

EDIZIONI BIDERI

LA CANZONE NAPOLETANA



LA SPAGNOLA

(BOLERO)

Versi e Musica di VINCENZO DI CHIARA



PREMIATO STABILIMENTO BIDERI

EDITORE-STAMPATORE

NAPOLI - Via S. Pietro a Majella, 17 - NAPOLI

DEPOSITO: ROMA - TORINO - VENEZIA - MILANO - PALERMO
FIRENZE - BOLOGNA - BARI

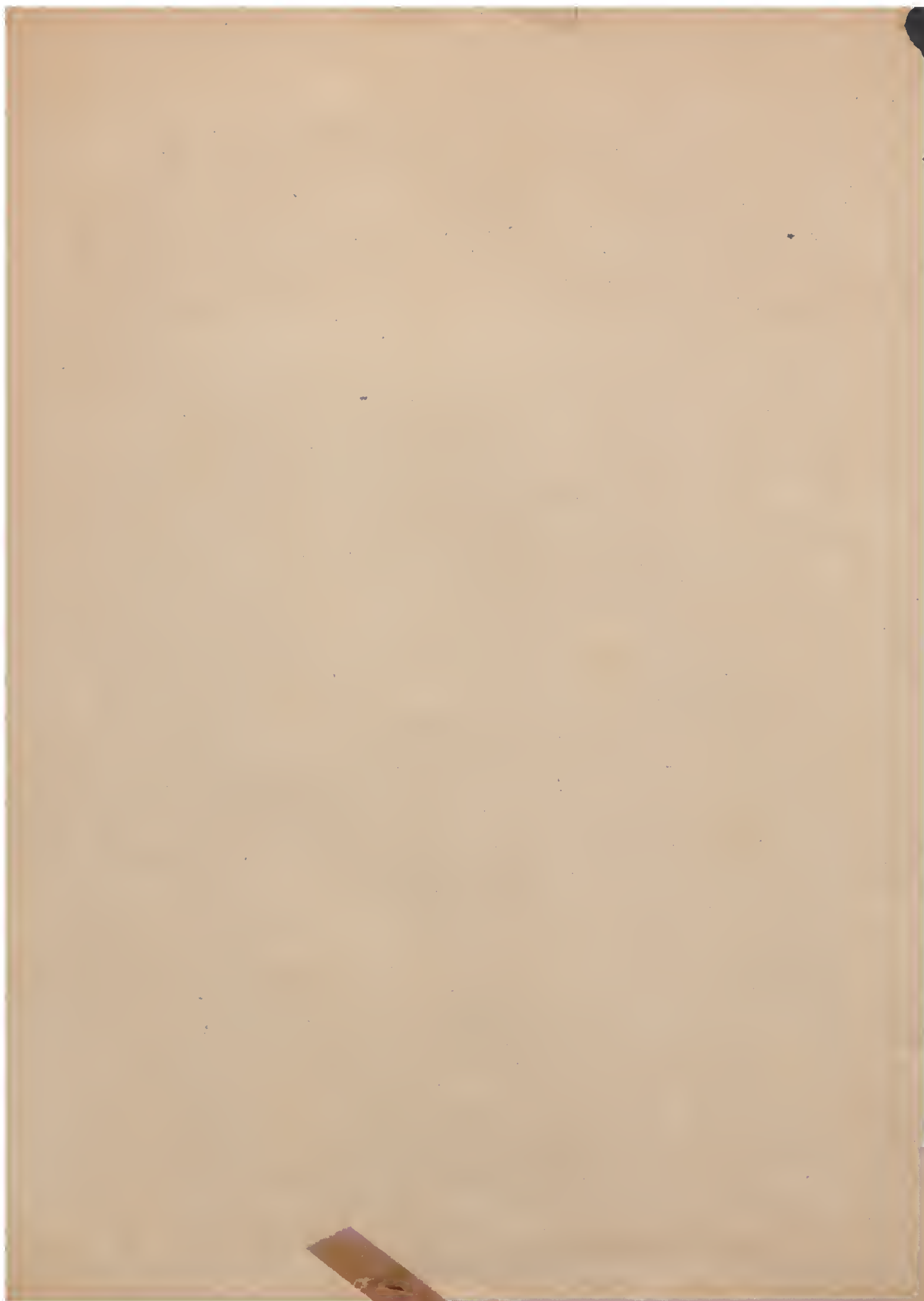
Deposito a norma dei trattati contemporanei - Proprietà per tutti i paesi
Tutti i diritti di riproduzione, di esecuzione, di traduz. e di trascriz. sono riservati.

(Printed in Italy)

Proprietà letteraria riservata

N.º 231

Prezzo Fr: 4,00





LA SPAGNOLA

BOLERO

Versi e Musica di
VIN. DI CHIARA

Tempo di Valzer

La Spagnola

LA SPAGNOLA

Versi e Musica di VINCENZO DI CHIARA

1.

Di Spagna sono la bella,
regina son dell'amor!
Tutti mi dicono stella,
stella di vivo splendor...
Stretti, stretti
nell'estasi d'amor!
La Spagnola sa amar così,
bocca e bocca la notte e i dì.

2.

Amo con tutto l'ardore
a chi è sincero con me...
Degli anni miei il vigore
gli fo ben presto veder!
Stretti, stretti
nell'estasi d'amor!
La Spagnola sa amar così,
bocca e bocca la notte e i dì.

3.

Sguardi che mandan saette,
movenze di voluttà!
Le labbra son tumidette,
fo il paradiso toccar!
Stretti, stretti
nell'estasi d'amor!
La Spagnola sa amar così,
bocca e bocca la notte e i dì.

La Spagnola

Napoli

E. & A. **Mele** & C. I.

Casa Primaria di
Stoffe-Confezioni

Alta Novità

MASSIMO
BUON
MERCATO

1908

LO SPAGNUOLO

Traduzione ritmica della "SPAGNOLA", di A. Genise

1.

Bella spagnola, che canti,
tu sei più vaga d'un fior!
Sogno di luce, che incanti
come una maga d'amor!
Vieni! vieni!
Stretto al tuo seno ognor,
lo Spagnuolo da te saprà
come è dolce la voluttà!

2.

Bella, che senti nel core
l'ansia dei baci fiorir:
bella, che cerchi l'amore
come un supremo desir!
Vieni! vieni!
Stretto al tuo seno ognor,
lo Spagnuolo da te saprà
come è dolce la voluttà!

3.

Brucia il tuo sguardo lucente
come un tuo bacio d'amor!...
come l'amore, è possente
la gelosia nel tuo cor
Vieni! vieni!
Stretto al tuo seno ognor,
lo Spagnuolo da te saprà
come è dolce la voluttà!

Stret . ti stret . ti nel l'o . sta . si d'a . mor...

La Spa . gno . la sa a . mar co . si boc . ca e boc . ca la not . tee il'

di Stret . ti stret . ti nel l'e . sta . si d'a . mor...

La Spa . gno . la sa a . mar co . si bocca e boc . ca la not . tee il di...

La Spagnola

Napoli

E. & A. **Mele** & C. I.

Casa Primaria di
Stoffe-Confezioni

Alta Novità

MASSIMO
BUON
MERCATO

1908

Pubblicazioni Musicali della CASA EDITRICE BIDERI

NAPOLI - Via S. Pietro a Maiella, 17 - NAPOLI

per CANTO e PIANOFORTE edizioni economiche da centesimi 50

PIEDIGROTTA 1905

- | | | |
|---|---|---|
| 851 Primavera, Primavera
Canzone di primavera
Versi di G. Rainone, Mus. di L. de Luca | 865 L'eccentrica sciantosa - Canz.
Versi di L. Mattiello, Mus. di A. Montagna. | 878 So' turnato! - Marcia militare
Versi di L. Mattiello, Mus. di C. Fanti |
| 852 Nun me guardate cchiù!
Canzone appassionata. Premiata al Concorso
della Tavola Rotonda con lire 500 di premio.
Versi di F. Russo, Mus. di S. Gambardella. | 866 Quanno sponta 'o sole
Canzone appassionata
Versi di D. del Gaizo, Mus. di S. Gambardella. | 879 'A nfamità d' 'e femmené
Canzone appassionata
Versi di L. Fragna, Mus. di S. Gambardella. |
| 853 L'Isola incantata
Waltzer di S. Guglielmelli. | 867 Serenata scucciosa
Serenata allegra
L. Fragna, Mus. E. Capua e S. Gambardella. | 880 'E Capille 'e Salvatore
Canzonetta marcia
Versi e Mus. di Girolamo Speciale. |
| 854 Sott' 'o barcone - Canzone appas.
Versi di G. B. de Curtis, Mus. di E. de Curtis. | 868 Non faccio per dire - Macchiotta
Versi di L. Mattiello, Mus. di V. Valente. | 881 Santuzza! - Canzone birichina
Versi e Mus. di G. Manforte-Buttà |
| 855 Sissignore... e vvoglio - Tarant.
Versi di G. Murolo, Mus. E. di Capua. | 869 'A capa sciacqua - Canz. birichina
Versi di L. Mattiello, Mus. di A. Montagna. | 882 Vorrei! - Romanza
Versi e Mus. di Caravaglios. |
| 856 Lili Kangy - Canzonetta birichina
Canzone prem. - Creazione di Nicola Maldacea
Versi di G. Capurro, Mus. S. Gambardella. | 870 'A canzone p' 'e Ssignurine
Canzone birichina
Versi di A. Califano, Mus. di A. Montagna. | 883** Notte sul mare - Gondoliera
Versi di A. Genise, Mus. V. Valente.
(esaurita la ediz. econ. ediz. di lusso a L. 150) |
| 857 Tarantella d' 'e vase
Canzonetta Tarantella
F. Ferrara-Correra, Mus. di S. Gambardella. | 871 'O marito d' 'a mugliera
Canzonetta allegra
Versi di L. Mattiello, Mus. di A. Montagna. | 884 Gnernò! Gnernò! - Gran successo
Creazione del tenore Pietro Schiadelora
Versi di Cesare Pozzetti, Mus. E. di Capua |
| 858 'O surdato scuntento
Canzonetta Marcia
Versi A. Califano, Mus. di E. Cannio. | 872 Nun me fa cchiù suffri
Canzone appassionata
Versi di E. Colosimo, Mus. S. Gambardella. | 885 Cullandosi - Waltzer
Waltzer di L. de Luca |
| 859 Core nfame! - Serenata
Versi di V. Russo, Mus. E. di Capua. | 873. Nun me vuò bene cchiù!
Canzone appassionata
Versi F. S. Tuzzoli, Mus. di E. di Capua. | 886 'O core d' 'e figliole
Canzonetta marcia
Versi di V. Russo, Mus. di E. di Capua. |
| 860 Margari - Canzone appassionata
Versi di A. Genise, Mus. di E. di Capua. | 874 L'orticello - Canzonetta birichina
Versi di A. Genise, Mus. di D. Napolitano. | 887 Ammore sfastiriuso
Versi di Capurro, Mus. V. Valente. |
| 861 'O mare e Napule - Barcarola
Versi di A. Califano, Mus. di E. di Capua. | 875 Virginia mia! - Gran successo
Canzonetta allegra
Versi di F. A. Bonenzio Mus. A. Montagna. | 888 Viene a Vucà!
Versi di Ales. Cassese, Mus. di S. Gambardella. |
| 862 Mariabella - Canzone appassionata
Versi e Mus. di G. B. de Curtis | 876 Penzate 'a salute - Canz. allegra
Versi di L. Mattiello, Mus. A. Montagna. | 889 Aret' 'o vico t' o ddongo
Canzonetta
Versi di A. Bonezio, Mus. F. Cangiullo. |
| 863 Penzatece - Canzonetta birichina
Versi di A. Barbieri, Mus. di E. di Capua. | 877 Nun ve pigliate collera
Canzonetta Allegra
Versi di Rocco Galdieri, Mus. di E. Murelli. | 890 Strofette - per chanteuse
Versi di G. Capurro, Mus. E. di E. di Capua. |
| 864 Voi siete bella
e non avete cuore - Romanza
Versi di A. Genise, Mus. di E. di Capua. | | 891 'A munacella - Canzonetta birichina
Versi di G. Capurro, Mus. S. Gambardella |

(**) Ogni asterisco aggiunto al N. aumenta di cent. 50 il prezzo di quella canzone nomata in tal guisa p. e. Notte sul mare N. 883 con due asterischi costa L. 1,50.

Danze e Ballabili

Raccolta di Ballabili di E. Lattanzio

Preceduti da un Manuale con le istruzioni per ballarli

a Lire 3,00 ogni Serie di 10 Nuovi balli

In Provincia aggiungere cent. 60 per spese di posta

Balli contenuti nella 1.^a Serie:

Dancing in the Barn — Kreuz-Polka — Pas de quatre — Lanciers — Louis XV — Skating — Marie-Polka — Mazurka Russa — Minuetto Settecento.

Balli contenuti nella 2.^a Serie:

Andalusa (Espagnole) — Mignon — Roman Dance — Varsouvienne — Musette — Primavera (Polka) — Tra foglie e fiori (Mazurka) — Kreuz-Polka — Dancing in the Barn — Pifferata.

Balli contenuti nella 3.^a Serie:

Montenegrina — Sarabaita — Sivigliana — Madrilena — Amelia — Ninon — Svegliati (Waltzer) — Viens avec moi! — Nell' ebbrezza — Dansons, ma belle!

Trovansi vendibili alcuni numeri della *Tavola Rotonda* che contengono la *Fable des deux pigeons* da l' *Histoire d'un Pierot* di MARIO COSTA — Prezzo Lira UNA.

LA CASA EDITRICE BIDERI ha pubblicato un grande assortimento di canzoni per mandolino a cent. 10
Edizioni di lusso — Chiedere Catalogo — Edizioni economiche

Spedire Vaglia per le richieste alla CASA EDITRICE BIDERI — NAPOLI Via S. Pietro a Maiella, 17, aggiungendo le spese di posta e di raccomandazione, non rispondendo la Casa delle dispersioni. Scrivere chiaramente il proprio indirizzo e chiedere la commissione fatta all'ufficio delle raccomandate, avvenendo continui reclami; mentre gli invii rimangono giacenti all'ufficio suddetto.



Biblioteca Musicale de la "Tavola Rotonda,"

EDIZIONI BIDERI

LA CANZONE NAPOLETANA - Grandi Successi!

G. B. DE CURTIS

'a Picciotta

«Pe distino me trovo a Surriento!»
(Seguito alla CARMELA) — Versi dell'AUTORE
(Con traduzione ritmica italiana di L. CONFORTI)

N. 208 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

MARIO COSTA

'a Signora Luna

«'A Signora Luna cu sti ssere 'e state»
Duetto
Versi di S. DI GIACOMO

N. 204 F. 6,—
(Frontespizio illustrato di P. Scoppetta)

E. DI CAPUA

'o Sole mio!

«Che bella cosa 'na iurnata 'e sole,
n'aria serena doppo 'na tempesta!»
Versi di G. Capurro

(Con traduzione ritmica italiana di G. Capurro)
(Traduzione inglese e francese)
N. 206 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori)

MARIO COSTA

Catari!

«Marzo nu poco chiove...»
(Canzone appassionata)
Versi di S. di Giacomo

N. 201 in Do }
» 202 in Re } F. 4,—
» 203 in Mi }
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

S. GAMBARDILLA

'o Marinariello

«Vicino 'o mare, — facimmo ammore,
a core a core — pe nee spassà.»
Versi di G. Ottaviano

N. 210 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

DANZE e BALLABILI

a Lire 3 ogni Serie di 10 Nuovi balli con spiegazione sul modo di ballarli.

1. SERIE: Dancing in the Barn, Kreuz-Polka, Pes de quatze, Lanolero, Louis XV, Skating, Maria, (Polka) Mazurka Russa, Minuetto Selloento.
2. SERIE: Andalus, Mignon, Roman-Danse, Varsoviense, Musette, Primavera, (Polka) Tra foglie e fiori (Mazurka), Dancing, Pilferata, Kreuz-Polka.
3. SERIE: Montenegrina, Sarabaila, Sivigliana, Madrilena, Ametia, Ninon, Sveglia (Vallzer), Viena a moi, Nell'ebbrezza, Dansors, me balla!

In Provincia aggiungere cent. 60 per spese di posta.

G. B. DE CURTIS

Carmela

«Duorme, Carmè...»
«O cchiù bello d' 'a vita è 'o durmì!»
(Canzo sorrentino)
versi dell'AUTORE

(Con traduzione ritmica italiana di G. Errico)
N. 111 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

G. B. DE CURTIS

Custantina

«Si vuo' campà felice, vieni a capri»
(Canzone di Capri)
Versi dell'AUTORE

N. 209 F. 4,—
(Frontespizio ed acquarello di P. Scoppetta)

E. DI CAPUA

Maria, Marì!

«Aràpete, fenesta,
famm' affaccia a Maria,
ca stongo mmiez' 'a via»
Versi di V. Russo
(Con traduzione ritmica italiana di Luigi Conforti)
N. 219 F. 4,—
» 219ª Edizione nel testo francese » 4,—
(Frontespizio illustrato a colori)

A. DE CRISTOFARO

Chiarastella

Chiarastè
(Chiarastè,
Tu pechè m' 'e abbandonato?)
Versi di A. Califano
N. 212 F. 4,—
(Frontespizio illustrato di P. Scoppetta)

CAV. V. VALENTE

Don Saverio

«'A gente quanta cose vo' sape'?»
(Macchietta comica)
Versi di P. Cinquegrana

N. 205 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

CAV. V. VALENTE

Signo', dicite sì!

«Tre vvote v'aggio visto, e so' perduto!»
(Canzone comica)
Versi di G. B. de Curtis

(Con l'edizione ritmica italiana di Luigi Conforti)
N. 213 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

O. GIANNINI

Abbrile, Abbrile!

«Era d'Abbrile, e n'aria 'n. barzamata»
Versi di V. Stoppelli
(Con traduzione ritmica italiana di G. Pagliara)

N. 218 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori di P. Scoppetta)

CAV. V. VALENTE

Notte sul Mare

«Nel silenzio, nel vago mistero
D'una placida notte d'argento.»
(Gondoliera)

Versi di Adolfo Genise
N. 207 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori)

E. DE CURTIS

Torna a Surriento

«Vide 'o mare quant'è bello!
Spira tantu sentimento.»
Versi di G. B. de Curtis
(Con versione ritmica italiana di G. Pagliara)
(Versione ritmica inglese)

N. 214 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori)

E. CANNIO

Carmela mia!

«Addio, Carmè, dimane aggia parti,
I so' sultato, 'a patria aggia servi.»
Versi di A. Califano

N. 215 F. 4,—
» 215ª Edizione nel testo francese » 4,—
(Frontespizio illustrato a colori)

ERNESTO DE CURTIS

Voce 'e notte!

«Si sta voce te sceta 'int' 'a nittata,
mentre t'astigne 'o sposo tuo vicino.»
Versi di C. O. Lardini

N. 217 F. 4,—
(Frontespizio illustrato a colori)

METODO PER CHITARRA

Unica edizione italiana autorizzata dall'Autore trascritta e ridotta per gli italiani dal Maestro A. LONGO
I. Scopo del Metodo. Esercizi per la 1. posizione L. 0,70
II. Accidenti. Scale, accordi, arpeggi, sonatine. » 0,50
III. 14 Ballabili di 1. posizione, scale, esercizi. » 1,00
IV. Accordi maggiori e minori. Quattro melodie. Quadri sinottici delle armonie più comuni per poter accompagnare in qualsiasi tonalità. » 1,00
V. Abbellimenti, eccezioni. Teoria dei suoni armonici. » 1,00
II METODO completo L. 3,50

Metodo per Mandolino Parte I L. 2,50
Parte II » 3,00
Principi della Grammatica Musicale » 0,50

Si spedisce Catalogo generale gratis a chiunque ne faccia richiesta.
NAPOLI - CASA EDITRICE BIDERI - NAPOLI

Diritti di proprietà letteraria riservati.